

证券业证书教程英汉词汇

English-Chinese Glossary for The Securities Industry Certificate Program

A

Accredited Investor/合格投资者:

要成为私募条例D规定的合格投资者，投资者必须符合以下一项条件：

- (1) 发行人的附属公司，
- (2) 金融机构，
- (3) 有 100 万美元净资产或 20 万美元年收入的个人。

不能满足以上任何测试条件的投资者被认为不合格。

Accrued Interest/应计利息、应计利息:

自上一次支付利息后到期应付的债券利息。债券的买方支付市场价格外加应计利息。

Accumulation Account/累积账户:

单位投资信托公司发起人收购证券以便最终放入信托所用的账户。另见：Unit Investment Trust Fund/单位投资信托。

Accumulation Period/累积期:

可变年金的客户将资金投入年金购买累积单位的时期。另见：Accumulation Unit/累积单位。

Accumulation Unit/累积单位:

一种会计衡量单位，代表可变年

金合同拥有者于累积期内在独立账户里所占利息的比例单位。

Administrator/管理人、管理机构:

有权在美国每一个州监督或执行《统一证券法》的官员或机构。

Advisory Fee /咨询费:

作为管理证券组合薪酬而付给投资顾问（投资组合经理人）的费用。这笔费用通常是根据所管理资产的百分比计算的。

Affiliate/附属公司、联营公司:

参见 Control Person/控股人、支配者

Aftermarket/售后市场:

即二级市场。指对新发证券的交易。另见：Effective Date/有效日期；Secondary Market/二级市场。

Agency/代理机构、代理商:

- (1) 美国财政部之外的其它发行新证券的政府实体；
- (2) 在交易中经纪交易商作为代理人（经纪人）。另见Agent/代理人。

Agent/代理、代理人:

代表客户行事的证券公司或个人。代理充当买卖双方之间的中介，收取佣

金但不承担金融风险（比较：Principal/主要管理人员、高管）。另见Broker/经纪。

Alternative Minimum Tax (AMT)/替代性最低税:

这个税种旨在防止富有投资者利用避税来免交其它（所得）税。AMT的计算方法将税收优惠项目考虑在内。另见Tax Preference Item/税收优惠项目。

American Depositary Receipt (ADR)/美国证券托存凭证、美国证券托存收据:

由美国银行发行以取代该银行以信托形式持有的外国部分，从而促进外资股在美国市场的交易。

Annual Report /年度报告、年报:

由公司每年发出的正式财务报表。年度报告包含资产负债表、损益表和股东感兴趣的其它信息。

Annuitant /年金领取人:

接受固定年金或可变年金付款的投资者。

Annuitize/年金化、开始从年金获得收入、按年金方式计算:

投资者决定结束累积期并开始接受年金的定期付款。

Annuity/年金： 保险公司与个人之间的合同。它通常保证保险公司向以寿命作为合同基础的人提供终生收入，以换取向公司的一次性或定期供款。固定年金保证每月支付的具体金额，而可变年金每月支票金额则根据独立账户的证券价值波动而定。

Annuity Period/年金给付期： 可变年金客户基于所拥有的单位数量、选择的支付选项和独立账户的表现从合约获得给付的时间。另见 Annuity Unit/年金单位；Separate Account/独立账户。

Annuity Unit/年金单位： 用于确定年金给付期间给年金领取人每笔付款金额的会计方法。

Anti-money Laundering (AML) Rules/反洗钱规则： 旨在减少金融交易与非法活动联系的法律。另见 Currency Transaction Reports/货币交易报告 (CTR)、Currency and Monetary Instrument Transportation Reports/货币与货币票据携带报告 (CMIR) 和 Suspicious Activity Reports/可疑活动报告 (SAR)。

Arbitrage/套购、套利： 为利用跨市场价格差异所采取的一种技巧。套利也可涉及购买某一证券或可转换证券的认购权并与此同时或前后出售与这种认购权或可转换证券相关的证券。

Arbitration/仲裁： 通过使用一名或多名持不偏不倚立场的个人来解决纠纷的办法。所有的交易所和证券协会都通过了仲裁规则，以此来解决公司之间、员工和公司之间及公司与清算公司之间的所有纠纷。

Ask/卖方报价： 参见：Offer 卖方出价；Bid and Asked/买方出价和卖方报价。

Assets/资产： 公司所拥有或应该拥有的一切。现金、投资、应收账款及材料和存货都称为流动资产。建筑物、机械、家具和固定装置称为固定资产。专利和商誉是无形资产的例子。

Associated Person/关联人： 根据行业规则，

- (1) 已经或正在申请根据美国金融业监管局规则注册的自然人或
- (2) 独资经营者、合伙人、管理人员、董事、部门经理或其他自然人，他们占据类似地位或从事类似职能，或是从事投资银行或证券业务并直接或间接控制成员公司或受其控制的自然人，不管此人是否已经注册。

Assumed Interest Rate (AIR)/认定利率、预定利率： 编入年金表里的增长率，它决定了可变年金的支付额。

At-the-Close Order/收盘指令： 要求以收盘价买入或卖出的订单指令。如果不按收盘价执行，该订单将被取消。

At-the-Money/平值期权： 作为标的的股票正在完全按期权行使价交易的期权。

At-the-Opening Order/开盘指令： 要求以开盘价买入或卖出的订单指令。如果不按开盘价执行，该订单将被取消。

Auction Market/拍卖市场： 通过如纽约证券交易所这种交易所的经纪人或代理人进行证券交易的系统。交易所参与者竞争执行交易，其中最优惠的价格获胜。对于那些想要购买证券的人，出价最高者获得证券，而对那些寻求出售者，最低报价获得优先。

Authorized Shares/核定股数： 公司可以发行的普通股的最大数目。这一数目是在公式注册成立时规定的，作为公司章程的一部分。

Averages/平均指数： 测量证券价格走势的各种方法。参见 Dow Jones Industrial Average/道琼斯工业平均指数。

B

Back-End Load/后端费用、后付销售费用： 参见 Deferred Sales Charge/递延销售费。

Backing Away/放弃： 做市商未能履行按真正报价购买或出售最低金额的义务。

资产负债表： 一份经压缩的财务报表，其中显示了公司在某一日期资产、负债和净值（股东权益）的情况和金额。

Balance Sheet Formula/资产负债表公式： 资产负债表平衡等式：总资产=总负债+股东权益。

Bankruptcy/破产： 无力偿还债务；资不抵债。债权人可向法院请愿，导致不自愿破产。自愿破产是债务人提出由法院保护。美国《破产法》第11章处理“重组”问题，允许债务人继续经营并通过谈判争取获得债务重组。

Bear/熊派： 相信市场会下跌的人。

Bear Market/熊市： 正在下跌的市场。

Bearer Bond/不记名债券： 发行人的记录簿里没有登记债券持有人名字的债券。利息由附上的息票方式支付。利息和本金到期时

应付给持有人。(比较: Registered Bonds/注册记名债券), 另见 Certificate/凭证。

Beneficial Owner/受益人、实益拥有人: 即使另一方(经纪人或银行会是名义拥有者)实际上持有证券, 仍有权获得所有权益的人。另见 Street Name/行号代码。

Best Efforts/代销、非包销: 投资银行家在发售中同意配售尽可能多的发行股, 任何未售股份归还发行人。另见: All or none/足额承销。

Bid and Asked/买卖双方报价: 这个术语通常被称为报价。(买方)出价是在给定时间任何人愿意为一个证券付的最高价, (卖方)要价则是任何人在同一时间愿意接受的最低价。投资者通常按卖方要价买入证券, 按买方出价卖出证券。

Big Board/大行情版: 参见: New York Stock Exchange/纽约证券交易所。

Block/大宗交易: 大批持有或大批买卖股票(普遍认为是一万股或以上)。

Blotter/资金账户管理簿: 记录诸如已下订单和执行订单、证券收付等日常活动的纪录。

Blue Chip Stock/蓝筹股: 因其产品或服务质量上乘并被广为接受并因其利润和支付股息能力而在全国知名的公司。

Blue Sky Laws/蓝天法律: 美国各州有关证券的法规。也可指许多州作为法规制定基础的示范法, 如《统一证券法》。

Bond/债券: 公司、市政府或美国政府发行的债券或承兑票据, 通常以1000美元或5000美元的倍数

发行, 期限为10年或以上。

Bond Equivalent Yield/债券等值收益率: 经重新表述的贴现收益率, 以使其可跟付息投资直接比较。另见 Discount Yield/折扣率、贴现率。

Book-Entry/记账: 登记证券的一种方法。没有实物证书, 因为所有权已反映在发行人账簿的记录栏里。

Branch Office/分支机构、分公司: 从事投资银行或证券业务的成员机构的一个分支。比较: Office of Supervisory Jurisdiction/司法监督办公室。

Breakeven/收支平衡、不赚不赔: 投资者关仓时既没收益、也没亏损的情形。就期权来说, 本术语指最终将导致投资者不赚不赔的标的证券的市场价格。

Broker/经纪人: 受理公众购买和出售证券、商品或其他财产订单的代理。这项服务收取佣金。另见: Agent/代理人。

Bull/牛派: 相信市场会上扬的人。

Bull Market/牛市: 正在走高的市场。

Business Cycle/经济周期: 影响通胀、失业、企业利润和利率的一再出现的经济活动扩张和收缩期。

Buy-In/补偿买进、补进、补仓: 当证券的卖方未能根据合同条款交付证券完成合同时所采取的程序。买家可以通过在公开市场购买证券并将费用计入没有完成合同的卖方的账户, 实现平仓。

C

Call/看涨期权(或买入期权); 赎回债券:

- (1) 一种持有人有权在一段指定时间里按阐明的价格购买固定数量的标的证券的期权。
- (2) 在到期日前赎回债券。另见 Callable/可赎回。

Callable/可赎回(或: 可买回): 指一种发行人可根据指定条件在到期日之前赎回所发行的全部或一部分的债券。该术语也可指发行公司可以赎回的优先股。

Capital Gain or Capital Loss/资本利得或资本损失: 出售股票、债券、期权、房地产和其它资本资产的获利或者亏损。

Capitalization/资本总值: 公司发行的各种证券, 包括债券、信用债券、优先股、普通股和盈余的总金额, 代表了公司的长期资金来源。

Capital Market/资本市场: 证券市场中从事如长期债务和权益证券等一年期以上金融工具交易部分的业务。

Cash Account/现金账户: 客户对任何购买所足额支付的经纪帐户。(比较: Margin Account/保证金帐户)

Cashiering Department/出纳部: 经纪交易公司内部处理现金和有价证券接收和发放的部门。

Cash Management Bill/现金管理国库券: 由美国财政部发行的计划外短期债务。

Cash On Delivery Transaction (COD)/货到付款/交货付现交易: 在这种证券交易中, 买方在证券交付给买方或买方的银行时付

款。T号条例要求买方须有可供支付的资金，而卖方则在交易日后35天内交付。这种交易也称为DVP（付款交割）交易。

Cash Trade/Settlement/现金交易/结算：一种要求与交易日同一个营业日当天结算的交易。

Central Registration Depository (CRD)/中央登记存放处：美国金融业监管局用来保存注册人就业情况、资格和纪律惩处历史的计算机化系统。中央登记存放处处理U-4表、U-5表和经纪交易商的资料，并通过公开披露计划向公众提供注册代理人的纪律处罚历史。

Certificate/凭证：实际纸质的证券所有权证据（与记账相对应）。这种凭证可以记名或不记名形式发行。另见：Bearer Bond/不记名债券、Book-Entry/记账和Registered/登记。

Certificate of Deposit (CD)/存款证书/存单：一种由银行发行的货币市场工具。可转让存款证在二级市场交易。偶尔可发行可赎回的长期存款证书。

Chicago Board Options Exchange (CBOE)/芝加哥期权交易所 (CBOE)：美国全国最大的期权交易所。

Churning/过于频繁的交易：用客户的账户过度交易。这个术语用来指注册代理人一味寻求增加佣金收入而不顾客户的目标和利益。

Class A Shares/A类股份(A股)：收取前段认购费和少量（或没有）12b-1费用的共同基金份额。

Class B Shares/B类股份 (B股)：如在一定期限内售出，一般会收取递延销售手续费的共同基金股

份。B股的12b-1费用通常比A股高。

Class C Shares/C类股份 (C股)：一般有1%的前期销售费用和每年的12b-1费用，或者有通常等于基金资产1%共同基金份额的固定收费。如果股票持有时间不到12-18个月就出售，有时还要收递延销售费。

Clearing/清算：核对协调经纪交易商交易双方之间的交易信息以便为交易结算做准备的过程。

Closed-End Investment Company/封闭式投资公司。参见Investment Company/投资公司。

Closing Transaction/平仓交易：为消除或撤消现有期权头寸所进行的期权合约买卖。

Code of Arbitration/仲裁规则：参见Arbitration/仲裁。

Code of Procedure/程序规则：美国金融业监管局规则之一部分，它描述了处理违规现象或有关行为守则的申诉时所应采用的程序。

COD Transaction/交割付款交易：参见Cash on Delivery Transaction/交货付现交易。

Cold Call Rule/揽客电话规则(冷拨规则)：一天里（早上8点至晚上9点）规定为打电话接触潜在客户时间。公司还必须制定有关揽客电话的政策和程序并保留拒收来电者名单。

Collateral/抵押品：由借款人为偿还贷款作为担保而抵押的证券或其它财产。

Collateral Trust Bond/担保信托债券/抵押信托债券：由发行公司将存放的证券作为抵押品担保的

公司债券。

Collateralized Mortgage Obligation (CMO)/担保抵押债券：一种试图调整与抵押贷款支持证券相关的提前还款风险量的证券。担保抵押债券创建了由抵押贷款组合或代理商过手证券池作为抵押的债券。每张债券（称为一批）有不同的利率、投资回收进度和获得本金支付的优先等级。

Combined Offering/联合发行：由发行人和各个股东之间分成的首次发售。另见Registered Secondary Offering/注册二级发售。

Commercial Paper/商业票据：由信誉卓著公司为满足短期融资需求所发行的债务工具。商业票据是无担保债务，最长为270天到期。

Commingling/掺和：把客户拥有的证券或钱与经纪交易所拥有的混合起来。这种做法是非法的。

Commission/佣金：经纪人作为代理人为购买或出售证券或财产所收取的基本费。

Common Stock/普通股：

- (1) 代表对公司拥有权益的证券。如果公司还发行了优先股，那么，普通股和优先股都拥有所有权。普通股股东承担更大的风险，但一般行使更大的控制权并可能会以股息和资本增值的形式获得更大回报。公司没有优先股时，普通股和股本通常可交替使用。
- (2) 会计计量单位，在公司账簿里按面值计算。普通股加资本盈余等于股票持有人在公司的初始投资。

Competitive Bid/竞标: 一种使用密封投标过程选择承销团的方法。

Complaint/投诉: 客户对经纪交易商或相关者任何招揽业务、执行交易、获得证券或处置客户资金的有关活动提出的抱怨。根据行业规则,“投诉”这个术语仅包括书面陈述。

Concession/销售报酬: 销售团队因帮助新发行股出售而从承销团获得的一部分承销价差。也指支付给会员经纪人的一部分共同基金销售费。

Conduct Rules/操守规则: 关于经纪交易商与公众交易的规则。每一个交易所和证券协会都有一套类似的规则。

Confirmation/确认书: 归纳交易细节的书面通知。

Consumer Price Index (CPI)/消费者价格指数: 对消费品价格的一种衡量方法,也称为生活成本指标。参看: Inflation/通货膨胀; Deflation/通货紧缩。

Contingent Deferred Sales Charge (CDSC)/条件性递延销售手续费: 可变年金和共同基金的一种收费方法,其中销售费用的实际比例取决于投资者持有合约的时间长短,在赎回股份时应支付。(也称为后端收费。)参见Class B Shares/B类股。

Continuing Education/继续教育: 行业规定的某些经纪交易公司人员必修课程。另见: Regulatory Element/监管单元和 Firm Element/公司单元。

Control Person/控权人: 一个因拥有股权而不是职务头衔而对管理政策有影响力的人。

Control Relationship/控制关系: 一个人或一家公司可以影响发行人行为的情况。

Control Stock/控股: 由控股人所拥有的记名股票。另见Control Person/控权人、控权人。

Convertible Bond/可转换债券、可换股债券: 根据发行条款可由持有人换成通常属同一家公司的普通股或其它证券的债券。

Cooling-off Period/冷静期: 新股发行从登记表提交日开始到生效日结束这段时期。根据美国联邦法规,这个时期至少须有20天。在冷静期内,发行公司和承销商编制并分发初步招股说明书,使发行通过蓝天法规定,举行尽职调查会议并准备最终招股说明书。

Corporate Charter/公司章程: 公司成立时制定的文件,其中列明公司的宗旨和目标,并完整阐述公司在努力实现这些目标时可以做什么,不可以做什么。当一家公司开设保证金账户或期权账户时,证券商必须取得公司章程的副本。

Corporation/公司: 由州政府或联邦政府特许并由股东拥有的法律和应课税实体。

Correspondence/函件: 在30个日历日期间内分发或提供给25个或以下散户投资者的任何书面或电子通讯函件。

Cost Basis/成本基础: 用来确定投资资本利得或亏损的成本。

Coupon Bond/息票债券: 附息票的不记名债券,所附息票随着到期由持有人剪出来换取付息。

Coupon Rate/票面利率: 对有关

债券阐明的、固定利率或名义利率。

Coverdell Education Savings Account (ESA)/科弗德尔教育储蓄账户: 一种提供免税提款以支付教育费用的延税账户。以前称为 Education IRA/教育IRA(或教育用途个人退休账户)。

Covered/有保护的: 一种期权空头,其中投资者有另一个用于满足期权合约义务的投资头寸。有保护卖出买权涉及持有标的证券或可转换为标的证券的另一种证券。有保护看跌期权需要现金或空头股票头寸。

Credit Agreement/信贷协定: 全面协议之一部分,其中披露了由经纪交易商向客户提供贷款的性质。

Creditor: 任何向别人借出款项、商品或服务的人。债权人的债权可用抵押物担保,也可以是无抵押担保。无抵押担保的贷款人被称为普通债权人。另见Secured Bond/有担保债券; Debenture/信用债券、公司债券。

Credit Risk/信用风险: 证券发行人可能拖欠利息和/或本金并导致投资者损失全部或部分投资的风险。

Currency and Monetary Instrument Reports (CMIRs)/现金和货币票据流通报告(CMIR): 在单日累计流入或流出美国的运送现金超过一万美元时需要提交的一份报告(FinCEN 105表)。

Currency Transaction Reports (CTRs)/货币交易报告(CTR): 客户单日现金交易累计超过1万美元时需要提交的一份报告(FinCEN 105表)。

Current Yield/当期收益率：股票年收入除以现时市价。

Custodian/保管人、托管人：帮另一个人或金融机构照看或保管其证券或财产的个人或金融机构。根据《向未成年人赠予统一法》(Uniform Gifts to Minors Act)和《向未成年人转移财产统一法》(Uniform Transfers to Minors Act),托管人是作为未成年者账户实益拥有人的受托人操作该帐户的个人或金融机构。

Custodian Account/托管账户：参看：Uniform Gifts to Minors Act/《向未成年人赠予统一法》。

Custodian Bank/托管银行：由共同基金指定持有该基金现金和证券并维持基金一级账户记录的银行。

D

Dated Date/起息日：新发行债券开始累计的日期。

Day Order/当日指令、当日有效指令、日订单：如不在输入当天执行，会在同一个交易日结束时过期的购买指令或出售指令。

Dealer/交易商：为自己的账户而不是作为代理人买卖证券的公司。交易商的盈利或亏损是它为同一证券所支付的价格和收到的价格之间的差额。交易商的确认书必须向客户披露自己是担任当事人。一家公司可能在不同的时间里作为经纪商或交易商，但不得在同一个交易里既当经纪商，又当交易商。

Debenture/公司债券、信用债券：公司债券由一家公司总的信用支持而不是由任何具体财产抵押或留置权担保的公司债券。

Debt/债务：支付的法律责任。承诺将要支付的书面协议称为债务工具，如债券、票据、短期国库券、抵押贷款等。

Debt Service/还本付息：发行的债券一年里应付的本金额。

Debt to Equity Ratio/债务股本比：证券的公司固定费用与公司普通股票的比例。它是通过用债券和优先股总额除以已发行普通股的数量、留存收益和实收盈余计算出来的。

Deep Discount/高折扣、大幅度贴现：以大大低于面值交易的债券，通常是零息债券。另见：Discount/折扣、贴现。

Default/违约、未能履行合同、逾期不还：债务人未能支付本金及/或利息的情形。另见：Bankruptcy/破产。

Deferred Compensation Plan/递延补偿计划、延期支付计划：一种不合格退休计划。根据这种计划，参与者同意推迟收到一部分补偿，直到退休、残疾、计划终止或死亡之后。其理论是，员工通过推迟领取一些酬劳，可以在退休后按一个较低的税档为这笔酬款交税。

Deficiency Letter/资料不足函：由美国证监会(SEC)向新证券发行人发出的关于注册说明书有重大事实遗漏的通知。

Defined Benefit Plan/固定收益计划：由雇主基于特定公式向计划供款以产生足够资产来支付退休福利的合格退休计划。该公式主要考虑服务年资和退休时的薪酬水平。

Defined Contribution Plan/固定供款计划：出资数额按雇员薪酬百分比确定的一种合格退休计

划。这笔钱由员工根据现有选择进行投资。退休后收益的多少取决于投资账户的表现。

Deflation/通货紧缩：价格总水平出现持久、明显下跌的情况。其特点是生产超过需求，通常在经济衰退期间发生。

Delivery/交付：在结算日交换证券和款项的实际行动。业界已经制定了关于认定证券属良好交付状况的规则。

Delivery Versus Payment (DVP)/付款交割、券款对付、货银两讫交收：参见：COD Transaction/交货付现交易。

Depository Trust Company (DTC)/存管信托公司、存托公司(DTC)：一种中央证券凭证存托公司，公司成员通过它以电脑记账输入的方式彼此之间进行证券交付，从而减少实物股票凭证的流动。

Depreciation/折旧：一般情况下从收入减除的费用，用来核销资产在预计使用寿命期内的成本。这是簿记的一项，并不代表任何现金支出，也不是专门用于这一目的的任何资金。

Derivative/衍生产品：价值衍生自另一个金融产品的价值变化的一种金融产品。这方面的例子包括看涨期权和看跌期权。

Designated Market Maker/指定做市商(DMM)：(又见Specialist/专营经纪人)纽约证券交易所需行使两项主要职能的成员，但不是其雇员。首先，在注册为指定做市商所负责的股票方面，只要合理可行，就要维持市场稳定有序。其次，指定做市商作为经纪人的经纪人并保存止损订单和限价订单的订单簿。指定做市商还可以为自己的账户进行交易。

Dilution/稀释、摊薄：当公司增发股份时发生的公司现有股东所有权的百分比减少的现象。当可转换证券进行转换或认股权证或雇员购股权获行使时，也会出现稀释。

Director/董事：由股东选出担任董事会成员的人。董事会任命总裁、副总裁及其他高级管理人员。董事还决定是否派发及何时派发股息等事项。

Direct Participation Program/直接参股计划(DPP)：一种通过结构化安排将收入和税务亏损传递给投资者的商业企业。常用的结构是有限合伙制。另见：**Limited Partnership/有限合伙制。**

Disclosure Document/披露文件：

- (1) 一种概述与期权交易相关风险的小册子，必须在客户的账户获批准用于期权交易时或之前向客户提供。
- (2) 泛指任何描述一只证券、尤其是新发行证券的特点和风险的文档，如招股说明书。

Discount/打折、折扣、贴现：

- (1) 债券在市场以低于面值的价格交易的情形。
- (2) 债券的市价低于其面值的金额。
- (3) 指发行时价值低于面值但到期时按面值计价的证券，如短期国库券。到期日那天购买价和票面金额之间的差额被视作利息。

Discount Bond/贴现债券、折扣债券：以低于票面价值的价格在市场上交易的债券。

Discount Rate/贴现率、折让率：联邦储备银行向会员银行贷款所收取的利率。

Discount Window/贴现窗：可由会员银行向美联储借款的机制。

另见：**Discount Rate/贴现率。**

Discount Yield/贴现收益率、折扣收益率：从贴现证券（尤其是短期国库券）获得的收益率。贴现收益率的计算方法不同于到期有息证券收益率的计算方法。因此，必须对贴现收益率作调整，以便与计息证券的收益率相比较。另见：**Discount/贴现、Bond Equivalent Yield/债券等值收益率和Yield to Maturity/到期收益率。**

Discretionary Account/全权委托帐户、全权管理账户、授权账户：客户给予经纪人或其他人授权买卖证券或商品的账户。自由裁量权包括对将要买入或卖出的证券的选择和数量拥有控制权。

Disinflation/通货紧缩：价格上涨总水平减慢而导致通货膨胀率下降的局面。另见：**Inflation/通货膨胀；Deflation/通货紧缩。**

Diversification/分散风险、投资多元化：将投资风险分散在不同类型的证券和不同领域各种公司的做法。

Diversified Investment Company/分散投资公司：《1940年投资公司法》的一项要求。投资公司欲想在广告里宣传自己是多元化公司，就必须将至少75%的资产进行投资，且投资于任何一名发行人的证券的资产不得超过5%的资产，投资公司拥有任何一家公司的有表决权股票也不得超过10%。

Dividend/股息：在流通股中按比例分配由公司董事会指定的支付。优先股的支付额通常固定。普通股的股息则公司的境遇而异。

Dividend Yield/股息收益率：投资者每年对任何普通股或优先股获得的回报率百分比。这种收益

率是根据年度分红的金额除以股票市场现价计算出来的。

DK Notice/DK通知、催问通知：发现经纪人之间的确认书出现差异或未能收到确认书而发出的通知。

Dollar Price/美元价格：按票面价值百分比表示的债券价格。85的美元价格代表面值的85%，即每1000美元的面值实为850美元。

Do-Not-Call List/谢绝来电名单：根据《1991年电话消费者保护法》经纪交易商必须保留一份已提出要求今后不要联络的人的名单。由经纪交易商负责培训人员正确使用这份名单。

Dow Jones Industrial Average/道琼斯工业平均指数：美国30只最大股的平均指数。这30只股票的价格加起来之后，用一个旨在弥补过去的股票分股和股票分红并不时改变的除数相除。其它道琼斯平均指数包括交通运输指数（20只股票）、公用事业指数（15只股票）和综合指数（65股）。

DPP/直接参股计划：参见Direct Participation Program/直接参股计划。

Due Diligence/尽职调查：指对新发行证券进行仔细研究。包销商通常在冷静期内会举行会议，以确保所有相关情况在发行前已考虑周全。

Duration/久期、存续期：这个用年份表示的度量单位用来衡量固定收益证券的价格对利率变动的敏感度。

E

Earned Income/挣得收入、劳动收入：通过就业产生的收入：工

资、薪金、佣金、奖金等。

Earnings Report/财务报告、业绩报告：由公司发表的显示在一段时期里盈利或亏损的书面文件（也称为损益表）。

Easy Money/货币宽松、放松银根：一段有充足资金可供贷款的时期，其表现为利率相对较低。也叫Loose Credit/宽松信贷。

Education IRA/教育型个人退休账户 IRA、教育IRA：参见：Coverdell ESA/科沃德尔教育储蓄账户。

Effective Date/生效日期：美国证监会允许发行人向给投资者出售新股的那一天。

Electronic Communication Network (ECNs)/电子通讯网络：允许用户对在交易所和纳斯达克上市的证券进行报价和交易的市场中心。

Equity/股东权益、股本、净值：

- (1) **资产负债表：**在企业里的所有者权益净值。
- (2) **证券：**在公司里的所有者权益，如优先股或普通股。
- (3) **保证金账户：**客户对账户的所有权，定义为多头头寸的市场价值减去借方余额，或贷方余额减去空头头寸的市场价值。
- (4) **现金账户：**账户里的证券和现金价值。

ERISA /《雇员退休收入保障法》：美国管理私营部门养老金和退休计划的联邦法。

Estate Tax/遗产税：逝者遗产需缴纳的税。

Euro/欧元：欧盟大多数成员国采用的单一货币。

Eurodollar Bond/欧洲美元债券：在美国以外发行的、以美元计价的债券。这些债券以美元支付本金和利息。

Exchange/交易所、交换：

- (1) 一个进行证券或商品买卖的集中场所。
- (2) 从一个互惠基金转换到另一个基金，不需成本或成本很低。另见Family of Funds/基金家族。
- (3) 由公司提出的用一种证券取代另一种证券的建议。

Exchange Privilege/交换特权：允许基金股东用一个基金的股份来交换另一个属同一家族基金的股份而不会产生额外销售费用的特权。这种交换可能要缴税。

Exchange Rate/汇率：一个国家的货币可以被兑换成另一种国际货币的价格。

Exchange-Traded Fund/交易所指数基金、交易型开放式指数基金、ETF基金：一种代表一篮子证券并在交易所交易的投资公司。这种篮子指数通常代表一个指数，如纳斯达克100指数或标准普尔500指数。

Ex-Dividend Date/除息日：无股息的代名词，指的是购者可以购买一种证券但却无权收取股息的第一天。除息日是由自律组织定的，通常是记录日减两个工作日。

Exempt Securities/豁免证券、豁免登记证券：可免于按《1933年证券法》规定提交申请登记的证券。豁免证券包括由市政当局、美国政府机构和非营利组织发行的证券和到期日短于270天的公司债券（比较：Nonexempt/非豁免证券）。

Exempt Transaction/豁免交易：

允许有关证券不必根据《1933年证券法》登记就出售的交易。例子包括根据规则A和规则D（私募）发行的证券。

Exercise Price/行使价格：期权合约的标的证券可以买入或卖出（认沽）的价格。也称为Strike Price/行使价。

Expense/费用：

- (1) 为会计工作起见，在收入产生期间对支出的记录（比较：capitalize/列入资本）。
- (2) 减少收入的项目。

Expiration Date/到期日：期权合同变为无效的那一天。

F

401(k) Plan/401(k)计划：一种合格退休计划，雇员对计划里的雇员信托基金投入税前款项。在许多情况下，雇主也按员工的付款额作匹配投入，直至规定水平。

529 Plan/529计划：参见：Section 529 Plan/529款计划。

Face-Amount Certificate Company/面额证券公司：一种投资公司，其中投资者定期供款并在指定期限结束时由公司向投资者给付证券的票面金额。

Face Value/面值：代表发行人承诺在到期日支付的债券价值，并不表明是市场价值。面值也被称为 par value/票面值或 principal amount/本金额。

Fannie Mae/房利美：参见 Federal National Mortgage Association/联邦国民抵押贷款协会

Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC)/联邦存款保

险公司 (FDIC)：由联邦政府资助、私人拥有的公司，承保商业银行存款最高限额为25万美元。

Federal Home Loan Mortgage Corporation (Freddie Mac)/联邦住房贷款抵押公司 (房地美)：一家私人持有、在纽约证券交易所上市的公司，绰号：房地美。该公司从贷款机构购买一般住宅、联邦住房管理局和退伍军人管理局的房屋抵押贷款，然后再借助抵押贷款支持证券转售出去。这种证券没有美国政府担保。

Federal National Mortgage Association (FNMA)/联邦国民抵押贷款协会 (房利美)：一家私人持有的公司，绰号房利美。该公司从贷款机构购买一般住宅、联邦住房管理局和退伍军人管理局的房屋抵押贷款，然后再借助抵押贷款支持证券加以转售。这些证券没有美国政府担保。

Federal Open Market Committee (FOMC)/联邦公开市场委员会：美国联邦储备委员会下属的一个委员会，其业务是公开市场跟成员银行购买和出售美国政府证券。美联储的公开市场业务是它最有效的货币调控工具。

Federal Reserve Board/美国联邦储备委员会：负责美国国内货币政策的准政府实体。它努力控制货币和信贷供应，以控制通货膨胀，创造稳定和不断增长的经济。

Fed Funds (Federal Funds)/联邦基金：一家银行从另一家银行隔夜拆借的准备金。

Fed Funds Rate/联邦基金利率：银行相互收取的、在联邦储备银行持有的准备金隔夜贷款市场利率。另见**Fed Funds/联邦基金**。

Fiduciary/受托人：一个代他人办事的人，因此处于得到信赖的位置。

Filing Date/申请日期：新证券发行人向美国证券交易委员会提交登记表之日。这一天预注册期结束。

Financial Futures/金融期货：以美国国库券、定期存单和其它对利率敏感的债券、货币、股市指数等金融工具为基础的期货合约。

Financial Industry Regulatory Authority (FINRA)/美国金融业监管局：创建于2007年，由美国证券交易商协会和纽约证券交易所的监管单位合并而成。这个自律组织是美国所有经纪交易商的主要监管机构。

Finder/中间人、介绍人、掮客：帮助安排交易的人。

Firm Commitment/包销：一种承销方法，其中包销商同意向发行人购买整笔发行的证券。如果他们卖不了所有发行股，不能将未售出部分归还发行人。

Firm Element/公司单元：经纪交易商必须在公司内部开发的继续教育计划。

Firm Quote/确定报价：由经销商提供的报价，规定做市商根据所提供的信息最少必须交易100股（整手）。参见**Backing Away/放弃**。

Fiscal Policy/财政政策：美国国会做出的影响税收和政府支出的政府决策。

Fixed Annuity/固定年金：一种由保险公司向年金受益人在合约期间（通常直到他/她逝去）进行固定（有保证）支付的年金合约。

Floor/场内、交易大厅：股票和债券在交易所里买卖的地方。

Floor Broker/场内经纪人：在交易所场内执行订单指令买卖上市证券的交易所成员。另见：**Commission House Broker/证监会场内经纪；Independent Broker/独立经纪人**。

Form U4 / U4表：用于证券业注册或转让的统一申请表。

Form U5/U5表：证券业的统一终止通知。

Freddie Mac/房地美：参见**Federal Home Loan Mortgage Corporation/美国联邦住房贷款抵押公司**。

Front-end Load /前端费用、现付销售费用：参见**Class A Shares/A类股份**。

Fundamental Analysis /基本面分析：基于诸如销售、资产、盈利、产品或服务、市场和管理等因素对行业和公司进行的分析。另见**Technical Analysis/技术分析**。

Futures /期货：一种在交易所交易的合约，其中明确规定在未来的某一个日期交付或收取一定量的有形或无形产品，包括小麦、大豆、猪肚、金属和金融工具。企业运用期货作为对不利价格变动的一种对冲，投机者利用期货则是希望从这些变化中获利。

G

General Account /总账户：保险公司来自传统（有保证）固定保险产品的保费进行投资的账户。通过此账户将保费投入固定收益及其它保守型的投资里，以确保向保单持有人提供最起码的给付。

General Obligation Bond (GO) / 一般责任债券: 由发行人的征税权力作为抵押的一种市政债券。也称为完全信用担保债券,因为它是由发行人的充分信心和信用担保的。

General Partner/普通合伙人: 有限责任合伙公司的合伙人,负责合伙公司的所有管理决策。普通合伙人有为有限合伙人的利益采取行动的信托责任。普通合伙人为自己的行动承担全部责任。另见Limited Partner/有限合伙人。

Gift Tax/赠予税: 对现金或财产馈赠缴纳的税。税款由馈赠者支付。

Ginnie Mae/吉利美: 参见Government National Mortgage Association/政府国民抵押贷款协会(由名称英文缩写GNMA的英文发音而来)。

Good Delivery/符合交货条件、合格交割: 已售证券可交付之前必须达到的若干基本资格。

Good Faith Deposit/诚信保证金: 承销团在竞标新发行市政债券时须有的金额。

Government Bonds/政府债券: 美国政府的债务,被视为发行的最高级别证券,也叫做Treasury Securities/国库券。

Government National Mortgage Association (GNMA or Ginnie Mae)/政府国民抵押贷款协会(GNMA或吉利美): 一所完全由美国政府拥有的机构,它通过由美国财政部完全信用和承诺担保的一篮子抵押贷款发行证券,以帮助为抵押贷款市场募集资金。

Green Shoe/绿鞋: 一项允许承销商从发行人那里购买额外股份以满足发售时超额认购(又称超

额配股)的需求的公开规定(由绿鞋制造公司在公开发售中首次使用而得名)。

Gross Domestic Product (GDP)/国内生产总值: 在一个国家的边界内生产的所有商品和服务的总价值。

Gross National Product (GNP)/国民生产总值: 一国在一定时期内生产的所有商品和服务的总价值。实际GNP(Real GNP)在考虑到通胀影响的情况下,以不变美元计算衡量经济生产。

Guardian/监护人: 受法律赋予权力和责任照顾另一个人并管理其财产和权利的人。这可能发生在一个人因患病或年迈而失去行为能力、或因当事人是未成年人时,会发生这种情况。

H

Hedging/对冲: 使用证券(如期权)以减少当前持有证券的市场风险。预计对冲的证券(期权)在另一个证券表现不佳的市场条件下,会业绩不错。

Holder/持有人: 证券的购买人或拥有人;长期持有者。

Holding Period/持有期: 投资者拥有证券的时间,据此确定利得或亏损应视为短期,还是长期。

I

Immediate Family Member/近亲: 根据<新发行规则>,注册代理人的近亲包括其父母、岳父母、公婆、丈夫、妻子、兄弟姐妹、姐夫、妹夫、大舅、小叔、大姑、小姨、女婿、媳妇及子女。此外,该术语还包括注册代理人在很大程度上直接或间接资助者。

Inactive/注册资格暂时失效: 注册代理人由于没能在所需的时间完成继续教育培训的监管单元所处的注册状态。注册资格暂时失效的注册代理人不得从事需要注册的活动,也不得因从事这种活动而获得酬劳。

Income Statement/损益表: 参见Earnings Report/盈利报告。

Indenture/债券契约: 作为债券发行依据的书面协议,其中列明到期日、利率及其它条款。它是由发行人与(代表债券持有人的)受托人执行的合约。

Index/指数: 对诸如标准普尔500指数这样一组股票进行统计衡量的办法。指数可以是基础广泛的(涵盖范围广泛的公司并反映市场整体情况),也可用是基础狭窄的(由某一行业的证券组成)。

Index Option/指数期权: 按作为标的物的指数进行交易的期权合约—如按标准普尔100(OEX)、主要市场指数和纽约证券交易所综合指数进行交易。

Indication of Interest/表示认购意愿: 于生效日期之前收到的客户对可能购买一个新发行股表示的不具约束力的意向。

Individual Account/个人账户: 以一个人的名字登记开设的证券账户,而不是所有者超过一人的联名账户。

Individual Retirement Account (IRA)/个人退休账户: 为有个人工资收入和非工作配偶的个人设立的自管退休计划。投入资金最高上限为每年5500美元。个人退休帐户允许通过诸如共同基金、保险公司、银行和证券公司这些中介机构进行投资。

Inflation/通货膨胀：价格整体水平出现持久和明显的上涨，通常伴有扩张期和利率上升。

Information Barrier/信息屏障、信息壁垒：同一经纪交易商的两个部门之间为防止重大非公开信息从一个部门流到另一个部门而在相互之间建立的实体障碍或操作障碍。原称为Chinese Wall/中国长城。

Initial Public Offering (IPO)/首次公开募股、首次公开发行：从未上市公开交易的一家公司首次公开发行股票。

Inside Market/内部市场、内部行情：同时公开某一个证券的最高买方出价和最低卖方要价。

Insider/内部人员、内幕人士、知情者：

- (1) 《1934年证券交易法》对内部人员的定义是一家公司的任何高管人员、董事或任何拥有该公司10%以上股票的人。要求这些人向美国证监会提交他们有关证券交易情况的报告。
- (2) 有关内幕交易的规则对内幕人士的定义扩展到任何拥有重大非公开信息的人。

Insider Trading/内幕交易：使用内部（重大的非公开）信息来买卖证券，以赚取利润或避免亏损的行为。

Institutional Investor/机构投资者：一个将自己的资产或以信托方式持有他方（如退休基金、投资公司、保险公司、大学和银行）资产进行投资的组织。

Interest/利息：由借款人向贷款人支付的资金使用费。公司向债券持有人支付债券利息。

Interest-Rate Options/利率期权：

对标的债务工具进行交易的期权合约。

Interest-Rate Risk/利率风险：万一利率上升时固定收益证券的价值会减少的风险。

Interpositioning / 中间插队：在进行交易时在经纪交易商和客户之间放进第三方。这种做法是被禁的，除非它导致为客户更好的执行。

Institutional Communication / 机构通信：只分发或提供给机构投资者任何书面或电子通信。

In-The-Money / 价内期权：一种有内在价值的期权，如标的证券的售价高于执行价的买入期权，或标的证券的售价低于执行价的卖出期权。

Intrastate Offering / 州内发售：由居住在美国某一个州的发行人只售给居住在该州的投资者的新发行证券。州内发售豁免于《1933年证券法》147条的申报规定。

Intrinsic Value / 内在价值：一个股票的市场价格高于看涨期权行使价的金额或是低于该股票的看跌期权行使价的金额（价内值，也叫实值）。

Investment Adviser (IA) / 投资顾问：《1940年投资顾问法》所定义的就证券问题提供投资咨询意见、从事提供咨询业务并为这种咨询得到报酬的公司或个人。共同基金有一名投资顾问管理基金的投资组合。

Investment Advisers Act of 1940 / 《1940年投资顾问法》：管理投资顾问的联邦法。

Investment Banker / 投资银行家：协助公司向公众发行新证券并提供有关证券交易、兼并和收

购业务咨询的投资银行家。也称为underwriter / 承销商。

Investment Company / 投资公司：从事将股东们汇集的资金进行投资业务的公司或信托。此定义包括面值证券公司、单位投资信托和封闭型/开放型（共同基金）管理公司。

Investment Company Act of 1940 / 《1940年投资公司法》：管理投资公司的联邦法。

Investment Grade / 投资等级：指评级属于前四类（穆迪公司的Baa级或以上）或（标准普尔的BBB或以上）、符合由托管人进行投资资格的债券。另见Legal List / 合法投资名单。

Investment Income / 投资收益：见Portfolio Income / 组合收益。

Investment Letter / 投资信函：由购买非注册证券的投资者根据规则D签署的一封信，投资者在信中证明购买的长期投资性。这些证券也称为存信股票或非注册股票，起码必须持有六个月才能售给普通公众。另见：Rule 144/第144条。

IRA / 个人退休账户：参见全称：Individual Retirement Account / 个人退休账户。

IRA Rollover / 个人退休账户滚存、IRA滚存：将延税退休计划的一次性分配所获的资产进行再投资。如果投资在60天内完成，则不存在税务后果。

IRA Transfer / IRA转账：将IRA资产从一个托管人直接挪到另一个托管人，期间该账户拥有者从来没有直接拥有这些资产。

Issue / 发行股票、发行：公司的

任何证券或分配这些证券的行为。

Issued Shares / 发行股数：一家公司已售出（发行）的普通股数量。

Issuer / 发行人：发行或拟发行证券的机构。

J

Jawboning / 耐心讲道理： 参见 Moral Suasion / 道德劝说。

Junk Bond / 垃圾债券：投机性、非投资级债券的俗称。另见 Investment Grade / 投资等级。

K

Keynesian Economics / 凯恩斯学派经济学：由约翰·梅纳德·凯恩斯提出的理论，认为政府应试图使用财政政策来影响经济。

Know Your Customer Rule / 了解你的客户规则：要求经纪交易商获得每一个客户重要信息的规则。

L

Level I, II, and III / 一级、二级和三级：参见 Nasdaq / 纳斯达克。

Leveraged Buyout (LBO) / 杠杆收购 (LBO)：用借来的资金收购公司。在许多情况下，杠杆收购的贷款由被收购公司的资产作为抵押担保获得。

Liabilities / 负债：债权人对公司的债权，包括短期负债（应付账款、应付工资、应付薪金、应付股利，应付累积税项）和长期负

债（抵押贷款债券、公司债券和银行贷款）。

Limited Liability / 有限责任：投资者所失去的不会超过所投资金额的情形。

Limited Partner / 有限合伙人：在有限合伙企业里对合伙企业的管理没有发言权的投资者。有限合伙人的责任有限，通常在合伙企业清算时优先权高于普通合伙人。

Limited Partnership / 有限合伙企业：主要用于直接参股计划的免税企业实体。每个投资者负责对企业产生的个人那一部分的收入或亏损纳税。另见 Direct Participation Program / 直接参股计划。

Limit Order, Limited Order, or Limited Price Order / 限价单、限价指示单、或限价指令：按指定价格或更好的价格和申明金额买入或卖出一种证券的指令。

Liquidation / 清算：

- (1) 将证券或其它财产转换为现金的过程。
- (2) 随着公司的解散，售出它的资产并支付所有债务后将剩余现金分配给股东的做法。

Liquidity / 流动性、偿债能力：

- (1) 投资者在二级市场上找到一个证券的自愿买方或卖方的能力。
- (2) 一家公司或其它实体满足短期开支需要的能力。

Load / 销售费用：参见 Sales Charge / 销售费用；Class A Shares / A类股。

Loan Consent / 贷款同意书：由保证金客户签订的一项允许证券经纪交易商将证券借给第三方的协议。不需要贷款同意书作为整

个保证金协议书的一部分。

Long / 买入、多头：一个表示证券所有权的术语。英文的“I am long 100 IBM”指的是“我拥有100股IBM股票”。

Long Coupon / 长期息票：期限超过六个月的债券的第一次利息支付（从起息日至第一个支付日这段时期）。短期息票代表不到半年的利息。

Long-Term Liabilities / 长期负债：一家公司一年多以后到期的债务，包括债券和长期贷款。

Loose Money / 宽松信贷：参见 Easy Money / 放松银根。

M

Maloney Act of 1938 / 《1938年马洛尼法》：对《1934年证券交易法》的修正案，使参加场外交易市场的证券公司有可能实行自律。此法使美国证券交易商协会得以成立。

Management Company / 管理公司：一类为股东的利益而积极管理证券组合的投资公司。另见 Investment Company / 投资公司。

Management Fee / 管理费：投资公司向投资顾问支付的投资组合管理费用，这通常是管理公司最大一笔支出。

Manager's Fee / 经理/牵头人费：承销价差中支付给承销团牵头人的那部分，通常是承销价差中最小的一部分。

Managing Underwriter / 主承销商：承销团的一家或多家牵头公司。

Manipulation / 操纵：为了造成交投活跃的虚假或误导表象，或为

了提高或压低价格以诱使他人购买或出售而买入或卖出证券的非法行为。

Margin/保证金:

- (1) 利用信贷融资的证券交易。
- (2) 账户: 由经纪交易商建立以便向客户放贷的账户。

Margin Agreement/保证金协定:

客户开立保证金账户时签署的文件, 由信贷协定、质押协定和选择贷款同意书组成。

Margin Department/保证金部:

经纪交易商计算现金账户和保证金账户对现金需求的部门。

Market Maker/做市商: 随时准备在任何时候买入或卖出某一特定证券或多种证券的交易商。

Market Order/市价订单、市价指令: 指示在下单后立即以可获得的有利价格按规定的金额买入或卖出一种证券的订单。

Market Price/市场价格、市价: 在二级市场发生的股票或债券交易最新报出的价格。(也称为Last sale/最新销售价格)

Material Information/重要资料: 与理性投资者的决策过程相关的信息。

Maturity/到期日: 贷款或债券到期并应付清的日期。

Member Firm/会员公司: 作为美国金融业监管局(FINRA)成员的证券经纪公司

Merger/合并: 两家或更多家公司合并成一个单一实体。

Monetary Policy/货币政策: 通过对货币供给的管理来影响经济的努力。在美国, 这一政策是由联邦储备委员会执行的。

Money Market/货币市场: 一年或一年之内到期的短期债务工具的市场。货币市场工具包括短期国债、商业票据、银行承兑汇票、存款证、回购协议和联邦基金。

Money-Market Fund/货币市场基金: 投资于货币市场工具的共同基金。

Moody's/穆迪: 一家出版各类有关证券的资料、包括市政证券和公司证券评级的公司。

Moral Suasion/道义劝说: 由美联储为说服银行系统遵守联邦储备委员会目标所运用的影响。也称作Jawboning/耐心讲道理。

Mortgage-backed Security/按揭抵押证券: 通过一篮子抵押贷款作为担保的债券发行。由银行和储蓄贷款协会提供的按揭贷款汇集在一起售给投资者。每个投资者购买汇集资产中未分割的权益并从相关按揭收到利息和本金付款。参见Collateralized Mortgage Obligation (CMO)/抵押担保债券。

Multiplier Effect/乘数效应: 商业银行系统通过借贷活动赚钱的能力。

Municipal Bond/市政债券: 由州或县市镇村等行政区或国家机关和主管部门发行的债券。通常, 市政债券支付的利息可免缴联邦所得税和发行州内的州所得税和地方所得税。

Municipal Finance Professional (MFP)/市政金融专业人士: 美国市政债券规则制定委员会(MSRB)第G-37条里所使用的一个术语, 指(一)主要从事承销、交易或销售市政证券, 向市政发行人提供金融咨询服务或者是研究或提供有关市政债券咨询的代理商,

(二)任何对市政证券业务的邀约(不在竞争的基础上提供承销或其它服务)或(三)对上述(一)或(二)类描述的人士的活动进行监督。

Municipal Securities Rulemaking Board (MSRB)/市政证券规则制定委员会: 市政证券业的自律机构, 创建于1975年。它对制订管理市政证券交易商活动的规则和规章负有首要责任。

Mutual Fund/共同基金: 一类将投资者的资金汇集在一起, 然后投资于证券的多元化投资组合的投资公司, 特别是开放式管理公司。接着, 基金发售股份, 这种股份可应要求由基金按当前资产净值赎回。另见Investment Company/投资公司。

N

Naked/裸露: 参见Uncovered/无担保、无备兑。

NASD/美国全国证券交易商协会: 另见FINRA/美国金融业监管局。

Nasdaq/纳斯达克: 提供经纪商和交易商提供场外交易证券报价的交易所。该系统有三个层次。第一级在系统里显示买方最高出价和卖方最低报价。第二级显示单个做市商的报价。第三级供做市商将报价输入系统。

Nasdaq Capital Market Security/纳斯达克资本市场证券: 已满足纳斯达克系统的基本上市标准但还没有达到被纳入为纳斯达克全球市场证券所需标准的纳斯达克证券。

National Global Market (NGM)/全国全球市场: 已满足一定上市要求的纳斯达克证券。

Negotiable Security/有价证券、可流通证券：可在二级市场交易的证券。

Negotiated Issues/协议发行：由发行人委任包销商，而不是由一些承销商争夺的新发行证券。参见：**Competitive Issue/竞争性发行。**

Net Asset Value (NAV) /资产净值：一家投资公司投资组合的市场价值扣除任何按比例分摊的费用。通常每天计算。如公司招股说明书另有规定，则更频繁。共同基金（开放式结尾投资公司）的每股资产净值也是买入或赎回价格。

Net Income/净收入：一家公司在扣除销售、折旧、利息费用和税金所有费用后的收入。

Net Worth/净值：一个实体的资产减去所有负债后的总价值。

New Account Form/新帐户表：包含用于开设和保持客户账户的基本背景资料、财务状况和投资目标的文件。

New Issue/新发行证券：新发行证券包括所有在首次公开发行（IPO）中根据登记表或发售通函所出售的权益证券。

New York Stock Exchange (NYSE) /纽约证券交易所：美国最大的有组织证券市场，创立于1792年，又称为Big Board/大行情板。

No-Load Fund /无佣基金、免佣基金、无费用基金：没有前端或后端销售费用的共同基金。

Nominal Yield/名义收益率：根据债券面值支付持有人的债券标明的利率，也称为息票、票面利率和固定利率。

Non accredited/不合格的：被视作不符合按规则D参加发售规定的投资者。另见：**Accredited Investor/合格投资者。**

Nonexempt Securities/非豁免证券：须遵守《1933年证券法》其它联邦证券法规定申报要求的证券（一般是公司证券）。（比较：**Exempt/豁免。**）

Non-Nasdaq Security/非纳斯达克证券（也称为场外交易证券、柜台交易证券）：既不包括在纳斯达克股票市场里、也不在美国任何全国性证券交易所买卖的任何权益证券。

Nonqualified Annuity/不合格年金：一种退休计划，其缴税后的资金用于投资，退休计划的给付部分被视为归还本金（不征税），部分被视作收益（征税）。

Notes/票据：期限为二至十年的公司或美国政府债务工具。对市政部门来说，票据是短期债务工具，如Bond Anticipation Note (BAN)/预期证券票据。

Not-held Order/免责限价指令：让场内经纪人酌情决定时间和价格的指令。

O

Odd Lot/碎股：股票数量低于规定交易单位(整手)的情况：绝大多数发行证券的1~99股，若干不活跃股票的1~9股。

Offer/卖方要价：一方愿意出售的价格。与此向对应的是买方出价，即另一方愿意买入的价格。

Office of Supervisory Jurisdiction (OSJ) /监督管辖处：成员公司里指定负责某些管理审查工作的办公室，范围包括对客

户订单的审查和对新开户及零售通信的审批。比较：**Branch Office/分公司、分支办事处。**

Official Statement/正式公告：美国市政债券规则制定委员会的规则要求这个正式公告的副本如已编制，须交给新发行证券的每个购买者。

Open-end Investment Company/开放型投资公司：参见**Investment Company/投资公司。**

Opening Transaction/建仓交易、开仓交易：为建立或增加头寸而买进或出售的期权交易。

Open Market Committee/公开市场委员会：参见：**Federal Open Market Committee/美国联邦公开市场委员会。**

Open Order/开放订单、开盘订单：请见：**Good-Till-Cancelled Order/一直有效订单。**

Option/期权：在有限的时间内按特定金额买进（买权）或卖出（沽出）特定证券的权利。个人可沽出（卖出）期权，也可以买入期权。

Options Clearing Corporation (OCC)/期权清算公司：为各期权交易所进行交易清算的机构。它负责监督期权的上市并保证行使期权合约得以履行。

Order Audit Trail System (OATS)/指令审计跟踪系统：这个指令审计跟踪系统使美国金融业监管局有效地审查成员公司内部处理客户订单的市场活动，进行监视并执行规则。指令审计跟踪系统记录订单从接收到路由（有时还包括到变更）、取消或执行的全过程。

Order Room/订单室：经纪公司里接收和发送购买或出售证券订

单的部门。也叫Wire Room/交易室或电讯交易室。

Order Ticket/交易单、订单：须在交易前完成的文件。今天，大多数交易单都是电子形式的。

Ordinary Income/普通收入：由个人或企业正常活动产生的收入（如工资、奖金、红利、利息收益），应按个人税率纳税。

Out-of-the-Money/价外、失值、价外：没有内在价值的期权。例如，一项看跌期权的证券的卖价高于行使价，而看涨期权的证券的卖价则低于行使价。

Outstanding Stock/已发行股票：一家公司已经由投资者手中持有的普通股数量，等于已发行股份减去库存股份的数量。

Overbought/超买：对一段极力买进时期之后某一证券或整体市场的价格水平急剧上涨、使价格高得不合理的看法（比较：Oversold/超卖）。另见Resistance/阻力价位。

Oversold/超卖：与超买相反。相信单个证券或整个市场已经下跌到不合理的水平的看法（比较：Overbought/超买）。另见Support/支撑价位。

Over-the-Counter (OTC)/场外交易、柜台交易、询价交易：供没有实物地点证券交易的议价市场。

P

Parity/平价：可转换证券的价值等于如果转换之标的股票的价格。

Partnership/合伙企业：一种免税实体，其中每个合伙人都共分合

伙企业的利润、亏损和负债。另见Limited Partnership/有限合伙企业。

Par Value/票面值：

- (1) 债券的面值或本金值，通常每份债券为1000美元。
- (2) 在市场按面值交易的债券。
- (3) 作为账面价值、清算价值和股息付款基础的优先股的票面价值，通常每股为100美元。
- (4) 主要用于记帐目的的普通股的设定价值，与市场价值没有关系。

Pass-Through Securities/房贷转付凭证、转移凭证、转手证书：将债务证券进行组合并将债务人支付的本金和利息转给证券持有人的债券。参见Mortgage-backed Security/房屋抵押贷款支持证券。

Payout Option/给付选择权：在年金化期间确定如何现金将支付所做出的选择。终身年金通常会为年金领取者提供每月最高的支付。

Penny Stocks/低价股票、小额股票、仙股：根据美国证监会的规定，一种价低低廉、非纳斯达克、非上市的发行证券，往往具有高度投机性，售价不到5美元一股。

Period Certain/期限确定：保证向年金拥有人（或受益人）最起码的年金支付次数的年金支付选项。

Personal Property/个人财产：不被视为不动产的资产。

Pink Markets/粉红单市场：为交易商之间提供设在交易所上市的场外交易证券批发报价的公司。

Point/点：价值增量度量单位。

- (1) 股票：1点=1美元
- (2) 债券：1点=10美元（面值的

1%）。

- (3) 指数或平均指数：统计量不能直接转换成美元计算。

POP：参见Public Offering Price/公开发售价格。

Portfolio/投资组合：由个人或机构持有的证券，可包含债券、优先股、普通股及其它证券。

Preemptive Right/先买权、优先权、有限认购股权：普通股股东保留公司所有权比例的权利。当一家公司的新股份将出售时，现有股东被给予购买更多股份的机会，这使他们能够保持跟新发股之前同样比例的所有权。另见：Right/购股权。

Preferred Stock/优先股：

- (1) 享有优先于普通股获得公司盈利付款的一类股票；如果公司清算，它的通常索取权比普通股优先。这类股票持有人通常有权根据董事会的声明在普通股之前按指定比率收取股息给付。
- (2) 根据公司账簿面值计算的会计衡量单位（通常为100美元）。

Preliminary Prospectus/初步招股说明书：参见Prospectus/招股说明书。

Premium/溢价：

- (1) 在市场以高于面值交易的债券。
- (2) 债券现价高于其面值的金额。
- (3) 由供需关系设定的期权合约的市场价格。

Prepayment Risk/提前还款风险：抵押贷款持有人由于利率下降而加快速度还清抵押贷款的风险。对抵押贷款支持证券的持有人而言，出现这种情况可能会极大地影响他们的整体回报。

Price-Earnings Ratio (P/E)/市盈

率：对按不同价格水平卖出的股票进行比较的一种流行办法。市盈率由十二个月期间股票每股价格除以每股盈利得出。例如，一个股票售价为每股50美元，收益为每股5美元，该股票就是按10的市盈率出售。

Primary Market/一级市场、初级市场：新发行证券或承销证券的市场（比较：Secondary Market/二级市场）。另见New Issue/发行新股、新发行证券。

Principal/股本、当事人、负责人、本金：

- (1)债务工具的面值或票面值。
- (2)由证券公司为自己的账户进行买卖的交易（比较：代理人）。另见Dealer/经销商。
- (3)在证券公司里负责监管职责的人。
- (4)通常指个人的资本或投资金额。

Priority /优先次序、优先权：

纽约证券交易所：在拍卖市场决定订单执行次序的第一因素。优先次序阐明某一给定价格的订单按先到先得排名。

市政承销：由市政承销团成交的第一批订单（预售订单、集团订单、指定订单和会员订单）。

Private Placement/私募：参见Regulation D Offering/根据条例D进行的发售。

Progressive Tax/累进税：税率随着应纳税额的增加递升，累进所得税就是一例。

Proprietorship/独资企业、独资经营：未注册为法团的企业，由有权获得企业所有收入（或损失）并负责企业所有税收和其它负债的人拥有。

Prospectus/公开招股说明书：必须交给在美国证券交易委员会注

册的新证券购买者的正式销售小册，它汇总了提交给证交会的较长的申请上市登记报告，披露的重要资料包括发行人的财产和业务、所发行证券的性质、募集资金用途、发行人的竞争对手和前景、管理层的经验、履历和报酬以及经认证的财务报表。招股说明书的初步版本由经纪人用来从投资者那里获得兴趣意向，俗称为“红鲱鱼”或红头招股书。

Proxy/代理委托书：由股东让别人代表他们出席股东大会并投票的授权书。

Proxy Statement/代理声明：在向股东征集代理委托书时一起提供给股东的资料。

Public Offering/公开发售、公开募股、公开上市：参见Primary Distribution/初次发售、股票初次上市发行。

Public Offering Price (POP) /公开发行价格：首次发行证券的购买者支付的金额。对于首次公开发行，公开发行价格在生效日固定，可能会出现在最终招股说明书里。共同基金的A类股份的公开发行价格等于资产净值加任何销售费。

Purchase and Sales Department (P&S)/购买和销售部：证券经纪公司负责交易和客户确认的部门。

Purchasing-Power Risk/购买力风险：由于通货膨胀造成投资回报的钱购买力不如原来投资款的风险。

Put/认沽期权、看跌期权：持有人有权在特定期限内按某一阐明价格出售固定数额的标的证券的选择。

Q

Qualified Institutional Buyer (QIB)/合资格机构投资者：满足作为第144A条规定的购买方参加交易所需的资金和其它标准的机构投资者。

Qualified Plan/合格计划：将可扣税供款投入进行投资的退休计划。投资盈利延税，只有在提取钱的才需缴税。基欧计划(Keogh Plans)和大多数公司退休金计划都属合格计划。

Quote/报价：做市商对某一证券的买入出价和卖出要价及数量。如果报价是坚定的，做市商则有义务按公布的价格购买或出售。名义报价仅用于提供信息，经销商并没有义务按所报的价格交易。

R

Rating/评级：由像穆迪、标准普尔或惠誉这样的知名评级服务公司 对证券的信贷风险进行的评估。

Real Estate Investment Trust (REIT)/房地产投资信托(基金)：代表持有的房地产投资的一种公开交易证券。房地产投资信托基金不是投资公司，也不是直接参股计划。

Realized Capital Gain (Loss)/已实现资本利得(亏损)：买卖证券所造成的可税利润或损失，是销售所得款项与投资成本之间的差异。参见Paper Profit (Loss)/账面盈利(亏损)。

Real Property/不动产、房地产：诸如土地和/或楼宇的房地产。

Recession/经济衰退：以商业活

动减少、企业和个人借贷降低、失业率上升为特征的一个经济周期阶段。一般定义为国内生产总值连续两个季度下降。

Record Date /记录日、登记日：必须作为公司股东登记以获得宣布分配股息的日期。

Redemption/赎回：

- (1) 在债务证券到期当天或之前偿还本金。
- (2) 由共同基金份额持有人向基金发起人出售股份。

Red Herring/红鲱鱼、红头招股书：参见Prospectus/招股说明书。

Registered/注册、登记：

- (1) 把凭证所有人的名字记录在发行人账簿里，凭证由注册拥有人背书后可以转让（比较：Bearer/不记名、凭票即付）。另见Certificate/凭证
- (2) 符合《1933年证券法》的登记规定而发布的证券。另见Registration Statement注册登记表。

Registered Options Principal (ROP) /注册期权负责人：监督从事期权账户活动注册代理人并负责监督本公司期权业务的人。

Registered Representative/注册代理人、注册代表：工作职能要求他或她在自律机构登记的成员公司员工，具体来说是负责为经纪交易商的客户服务的具体员工。也称为Account Executive/账目执行人、客户经理。

Registrar/股票登记公司：通常是一家信托公司或银行，负责审计公司过户代理和保持公司证券所有者的记录，以防止发行股份超过批准数量。

Registration Statement/注册登记表、注册说明书、注册上市申请书：根据《1933年证券法》向美国证监会提交的证券发行登记披露文件。公司必须披露其业务、证券、管理和公开发行的目的的相关信息。

Regular-Way Settlement/常规结算、例行结算：结束证券交易时由证券经纪交易商支付所购买的证券或交送已售出的证券，并从对方经纪商收到销售所得款项。对于大多数的证券来说，常规结算在交易日后三个营业日内进行；政府债券和期权在下一个营业日结算；现金交易在同一天结算。

Regulation D Offering/根据规则D发售：一种直接出售给合格投资者和最多不超过35名非合格投资者的豁免发售。也叫Private Placement/私募、Restricted Stock/限制性股票、Lettered Stock/非注册股票或Legend Stock/附带说明股票。

Regulation T/规则T：美国联邦政府关于经纪人和交易商可给客户购买证券垫款金额的规定。

Regulation U/规则U：美国联邦政府关于银行可给客户购买证券垫款金额的规定。

Regulatory Element/监管单元：证券业继续教育要求的一部分，规定在考试中心提供三个小时的培训课程。所有的注册代理人必须在注册第二个周年后的120天内及此后每三年完成一次训练课。没有完成这一要求的注册代理人的注册被视作无效。

Reorganization/重组、重组部门：

- (1) 破产公司的财务重组。另见：Bankruptcy/破产。
- (2) 经纪公司内部负责合并、转型等工作的部门，有时候英文干脆

简称为Reorg。

Repurchase Agreement/回购协议：一种协商交易，由证券交易商销售一种证券（一般是美国国库债券），并附有在相对较短期间内按预定价格购回证券的协议。

Research Report/研究报告：经纪交易商评估某一个证券或行业领域投资价值的出版物。研究报告一般归类为销售宣传资料。

Reserve Requirement/准备金要求：美国联邦关于银行必须保持储备存款百分比的规定。这种存款的剩余部分可用于贷款。

Resistance/阻力价位：规定交易范围的上限，在那里卖出压力往往会造成股票价格下跌（比较：Support/支撑价位。另见Overbought/超买。

Restricted Stock/限制性股票：没有根据《1933年证券法》登记的股票。通过公司优先认购计划或私募购买的股票不注册。买方须签署一份函件，同意购买是为了投资目的而不是短线交易谋利。限制性股票的持有期为六个月。第144条对限制性股票的销售作了规定。另见：Rule 144/第144条；Letter Stock/非注册股票；Short-Swing Profit/短线交易利润。

Restricted Person/受限制者：根据《新发行规则》，受限制者除非获得豁免，否则不允许购买新发行的任何股票。被认为受限制者包括会员公司、会员公司的相关人员，会员公司雇员的近亲、中间人和受托人、投资组合经理和经纪交易公司的拥有者。

Retail Communication/零售通讯：这一类被定义为任何在30个日历日期限内分发或提供给超过

25个零售投资者的书面或电子通讯。任何不符合机构投资者定义的人均被视作零售投资者。

Reverse Repo/逆回购： 购回协议的反面。也称为matched sale/匹配销售、卖出回购证券。另见Repurchase Agreement/回购协议。

Right/购股权： 一种短期权益证券，给予股东机会根据每人持股数按比例领先于他人购买新证券。因为追加股票通常是以低于当前市场价格向股东销售的，所以购股权通常有自己的市场价值，交易活跃。在大多数情况下，购股权必须在相对较短的时间内行使，否则将因到期而变得毫无价值。另见：Preemptive Right/优先购买权/优先权。

Rights Offering/购股权发行： 参见Preemptive Right/优先购买权。

Risk/风险： 由于包括通胀、利率、违约、政治、外汇、赎回条款等多种因素而造成投资亏损的潜在可能。

Rollover/滚存： 参见IRA Rollover IRA滚存、个人退休账户滚存。

ROP： 参见Registered Options Principal/注册期权负责人。

Roth IRA/罗斯IRA： 靠税后供款、允许免税提款的个人退休账户。

Round Lot/整手、整数股、一手： 买卖单位或其倍数，一般是100股股票。

Rule 144/第144条规则： 一项关于售卖限制性股票和控制库存的规定。出售限制型股票和控制股票之前，须向美国证监会提交申请。可出售股份的数量是有限的。

Rule 144A/第144条A款： 对合格机构买家（QIB）实行的对第144条有关持有期和数量限制的豁免。

Rule 415/第415条： 《1933证券法》的一项允许发行人在出售前最多提前三年进行证券注册（暂搁注册）的规定。

S

Safekeeping/保管： 由经纪交易商托管客户资产，以保护这些资产免遭盗窃或其它可能出现问题的安排。

Sales Charge/销售费： 共同基金承销商获得的基金股份购买费那一部分金额，因此不会投资于股票里。

SAR： 参见Suspicious Activity Report/可疑活动报告。

Savings Bonds/储蓄债券： 凭美国政府的充分信誉担保的非流通债券，以50美元至10000美元的面额发行。另见Series EE /EE系列债券

Secondary Distribution/第二次分配、二次售卖： 在发行公司发行一大批股票一段时间之后，由一名股东大批出售。通常批量很大，如涉及遗产清算的出售。有关证券可以是上市证券，也可以是非上市证券。也称作Secondary Offering/二次发行或二级发售。

Secondary Market/二级市场： 对现有证券或已发行证券（比较：New Issues/新发行证券）进行的交易。二级市场交易在交易所或场外柜台进行。

Secondary Offering/二次发行、二级发售： 参见Secondary Distribution/第二次分配。

Section 529 Plan/第529节计划： 一种由州资助的大学储蓄工具。

Secured Bond/有担保债券、抵押债券： 有具体资产作为抵押品的公司债券（比较：Debenture/信用债券、无抵押债券）。另见：Open-end Indenture/开放型信用债券；Closed-end Indenture/封闭型信用债券。

Securities Act Of 1933/《1933年证券法》： 涵盖新发行证券的联邦法律。它规定了必须充分披露与新发行相关的信息，还包含反欺诈条款。

Securities and Exchange Commission (SEC) /美国证券交易监督委员会(证监会)： 由国会为帮助保护投资者而设立的委员会，负责管理《1933年证券法》、《1934年证券交易法》、《1975年对证券法的修正案》、《信托契约法》、《投资公司法》、《投资顾问法》和《公用事业控股公司法》。

Securities Exchange Act of 1934/《1934年证券交易法》： 监管经纪交易商和二级市场证券交易的联邦法律。

Securities Investor Protection Corporation (SIPC) /证券投资者保护公司： 由国会为保护被迫破产证券经纪公司的客户而通过法律建立的非营利性会员制公司。该公司成员包括所有根据《1934年证券交易法》注册的经纪人和经销商及全国各证券交易所的所有成员。证券投资者保护公司向这些公司的客户提供高达50万美元的现金和证券保障，其中现金不得超过25万美元。

Security/证券： 任何诸如股票、债券或票据等票据。固定保险单或两全保险单、信用合作社的股份或固定年金不被视为证券。

Self-Regulatory Organization/自律机构: 订立行业规则的组织 and 协会, 如交易所、美国金融业监管局(FINRA)和美国市政债券规则制定委员会(MSRB)。

Selling Group/分销团: 由一批证券公司组成、帮助分销新发售的证券集团, 作为代理人并接受优惠价, 但不是承销团成员。

Senior Securities/高级证券: 对公司的盈利和在清算情况下比普通股具有优先债权的证券。一般而言, 优先股和债券被认为是高级证券。

Separate Account/独立账户: 由各种可变合约、包括可变年金和可变寿险的供款汇集的投资组合。这些资产与保险公司的总帐户分开。

Serial Bonds/分期偿还债券: 具有不同到期日的同一次发行的债券, 在一定数目的年份里每年分批到期。

Settlement/结算: 参见 Regular-Way Settlement/常规结算。

Shelf Registration/暂搁注册、先注册后发行: 一种允许发行人在确定发行时间方面有一定灵活性(从申请登记起长达三年)的新发行注册办法。

Short Coupon/首期短期息票: 参见Long Coupon/长期息票。

Short Position/空头头寸、淡仓: 已经卖空(沽出)的借入股票到某一个特定日期不能补回(补仓)的情形。

Short Sale/卖空、沽空: 将借入的证券售出以寄望价格会下跌的做法。

Size/股数: 有效报价所需的股票数量。举例来说, 如果一只股票的报价为49比50美元, 5比7, 即买家要买的股数是500股, 而卖家要售的股数是700股。

Specialist/专营经纪人: (另见 Designated Market Maker/指定做市商) 纽约证券交易所的成员, 但不是雇员。他具有两个主要功能: 首先, 只要合理可行, 在他注册为指定做市商的有关股票领域要维持市场有序。其次, 指定做市商作为经纪人的经纪人管理止损订单和限价订单记录。也允许指定做市商用自己的账户进行交易。

Speculation/投机: 投机者对资金的运用, 其主要关心的是高投资回报, 而本金的安全属次要因素。

Speculator/投机者: 一个愿意承担较大风险以期赚取回报的人。

Sponsor/合伙创办人、保荐人:
(1) 有限合伙企业: 组织和销售合伙企业的一般合伙人。
(2) 共同基金: 基金的承销商。

Spread/价差、息差:
(1) 证券的买入价和卖出价之间的差额。
(2) 新发行证券的公开发价和发行人收取的所得款项之间的差额;承销价差。

Stabilization/稳定市场操作: 新发行股承销商在二级市场采取行动, 以维持有关证券价格保持在最高独立买方出价价位的能力。

Stagflation/滞胀: 经济长期处于高通胀率和高失业率并存的局面。

Standard and Poor's (S&P)/标准普尔公司(标普): 一家出版

各类有关证券资料并为市政证券和公司证券提供评级服务的公司。

Standard & Poor's 500 Index (S&P 500)/标准普尔500指数(标普500指数): 一个由500只股票组成的综合指数, 又细分四个其它指标: 标准普尔工业指数(400只股票)、标准普尔运输(20只股票)、标准普尔公用事业指数(40只股票)和标准普尔金融指数(40只股票)。

Standby Underwriting/备用承销、余股包销: 一种使用一家证券公司来包销任何未获认购的发售购股权的安排。另见: Right/购股权。

Statement/报表: 定期发送给客户的关于客户帐户的内容和活动的概要。

Statutory Disqualification/法定失去资格: 谋求与证券公司建立联系者自动失去资格。如果一个人被自律机构开除会籍或终止与该机构会员联系关系, 则按法定失去了资格。只有美国证监会有权恢复法定失去资格者的资格。

Stock Dividend/股票股息: 用证券而不是现金支付的股息。股息可能是发行公司的额外股份, 也可能是发行公司持有的另一家公司(通常是附属公司)的股份。

Stock Exchange/证券交易所: 参见Exchange/交易所。

Stockholder/股东: 普通股或优先股的所有者。

Stockholders' Equity/股东权益: 股东对公司总股本的所有权, 包括优先股、普通股、留存收益和资本公积。也称为Net Worth/净值。

Stock Split/拆股、股票分割： 一个公司的流通股划分为更多股份。如果一家公司一股分为三股，即原有的100万流通股就变成了300万流通股，但公司里的股权比例保持不变。通常，股票分割须经董事会表决并获股东批准。

Stop Order/停止价指令、止损指令、止损单、止损委托、斩仓指令： 当股票按指定价格出售或通过这一价格时变成市价订单的买入或卖出指令。

Straight Life Annuity/纯粹终身年金： 可保证年金在一个人的余生继续支付年金的给付选择。这种选择方案通常提供最多的按月给付。另见：Payout Option/给付选择；Period Certain/期限确定。

Street Name/行号代名： 以经纪交易商的名字而非客户的姓名持有的证券。在证券通过保证金购买或当客户（实益拥有人）希望有经纪交易商（名义所有者）持有证券时，就会出现这种情况。

Strike Price/行使价： 参见 Exercise Price/行使价。

STRIP/本息分离债券： 美国财政部认可的一种经纪公司做法，将（在信托持有的）债券分成面值和息票，然后作为零息债券分开销售。

Student Loan Marketing Association (SLMA)/学生贷款营销协会： 为根据学生贷款担保计划的投助学贷款提供二级市场的机构。这家私人谋利公司也按英文字母缩写读音俗称为 Sallie Mae/沙利美。

Subordinate/次级： 债权（索取权）置于其他权益之下。

Subordinated Debenture/次级信用债券： 一种无担保债券，债权

比所有其它一般债权人低。

Subscription/认购： 根据认购权或认购权证的条件按认购价购买股票。

Suitability/适用性： 满足客户投资目标和财务状况的投资。

Supply-Side Economics/供应学派经济学： 认为减少税收和政府监管会刺激投资和经济增长的理论。

Support/支撑价位： 规定的交易价格幅度下限，那里购买的压力往往会使股票买方要价下跌。另见 Oversold/超卖。

Suspicious Activity Report(SAR)/可疑活动报告： 每当公司怀疑5000元美元或以上的交易可能涉及非法活动时必须提交的报告。

T

12b-1 Fee/12B1费用： 根据共同基金的平均净资产值收取、用于支付推销开支的费用。

Tax Credit /税收抵免： 直接以一比一抵消税赋的抵减额（比较：Tax deduction/抵扣应税所得的额度）。另见：Deduction/扣税。

Technical Analysis /技术分析： 对价格走势、成交量以及趋势和模式的研究，以评估对未来市场走向的可能影响。

Telephone Consumer Protection Act of 1991/《1991年电话消费者保护法》： 对电话兜揽业务实行限制的联邦法律。

Tender/（应收购要约）交出股票、竞价：

（1）响应按规定价格买入股票的要约（如偿债基金买入或收

购要约）而交出证券的行为。另见 Tender Offer/要约收购。

（2）出价购买证券的过程，如美国国库券拍卖的过程。

Tender Offer/要约收购： 由一个公司或组织根据一段时间有效的特定条件向另一家上市公司的现有股东提出要购买他们股票的公开邀约。

Third Market/二级市场： 证券交易所上市的证券在场外交易市场进行的交易。

Tight Money/银根紧缩： 贷款资金短缺时期。

Time Value/时间价值： 期权溢价超过期权合约内在价值的金额。

Tip/内部消息： 可能会提供交易优势的据认为是关于公司事务的内部信息。

Tombstone Ad/证券发行公告（俗称：募资产碑、墓碑通告）： 发行证券新股的广告。由承销商登载，因通告镶上黑色而得名。

Trade Date/交易日： 交易执行的那一天。

Trader/交易商、交易者、操盘手： 为赚取短期利润用自己的账户进行证券买卖的人。也指经纪商交易公司或金融机构里专职为公司和/或客户处理证券买卖的雇员。

Trading Floor/交易大厅： 参见 Floor/交易大厅。

Tranche/份额、批、档、期、类： 担保抵押债券（CMO）分成的不同种类。

Transfer/转让、过户：

（1）股票证书由卖方经纪人向买主的经纪人移交和所有权在

法律上的变更。

- (2) 由过户代理在公司的账簿上记录所有权移交的过程。当买主的名字记录妥当后，股息、会议通知、委托书，财务报告及发行人发送给证券持有人的所有相关资料都直接邮寄给新的所有人。

Transfer Agent/过户代理：代表发行人保持每个注册股东的名字、地址和持有股数的记录并负责将交给代理办公室移交的证书妥为注销、新证书以新持有人的名义发行。

Treasury Bills (T-Bills)/短期国库券、短期国债：美国政府的短期债务，期限分别为4周、13周、26周和52周。这种债务以折扣价购买，到期时达到面值。购买价与到期值之间的差额（折现额）被视为利息。

Treasury Bonds/长期国库券：原始期限超过10年的美国政府债务，以一千美元面额发行，每半年支付一次利息。

Treasury Notes/政府票据、中期国库券、中期国债：原始期限为一年以上到十年的美国政府债务，以一千美元面额发行，每半年支付一次利息。

Treasury Receipt/财政部收据、零息票债券：参见STRIP/本息分离债券。

Treasury Stock/库存股、库藏股：由公司发行但后来重新购回的股票。库藏股票由公司持有期间没有股息，也不附带投票权。

Treasury STRIP (T-STRIP)/本息分离债券(在美国叫拆开债券或分割债券)：参见STRIP/本息分离债券。

Triple-Tax Exempt/三重免税、三

重税收豁免：债券持有人不需对所获利息缴纳联邦、州或地方税的市政债券。一般来说，由美国各属地和领地（如波多黎各）发行的债券享受三重免税。

Trust/信托：一种委托关系，其中一人（受托人）为另一方的利益持有其产权。

Trust Indenture/信托契约：参见Indenture/契约、信用契约。

Trust Indenture Act of 1939/《1939年信托合同法》：一部通过要求公司委任受托人为债券持有人利益行事的管理债券发行的联邦法律。

U

Uncovered/无备兑：空头期权头寸，其中投资者目前没有其它投资头寸来履行期权合约的义务（比较：Covered/备兑）。也称为Naked/裸露。

Underwriter/承销商：参见Investment Banker/投资银行家。

Underwriting/承销：销售新发行证券的过程。

Underwriting Spread/承销价差：新发行证券的公开发行价格和发行人收取的所得款项之间的差额。

Uniform Gifts to Minors Act (UGMA)/《向未成年人赠予统一法》：制定关于为未成年人购买证券规则的法律。给未成年人的馈赠是不可撤销的，证券必须作为托管人的成年人的名义登记。另见《向未成年人转让统一法》。

Uniform Practice Code/《统一惯例守则》：由一个交易所或证券

协会制定的规定成员之间交易的适当方法和程序。

Uniform Transfers To Minors Act (UTMA)/《向未成年人转让财产统一法》：允许把对未成年者转让资产控制权延长至成年年龄之后的立法。

Unit Investment Trust/单位投资信托、单位投资信托公司：允许在很少或没有改变投资的情况下购买和持有组合的一种投资公司。常用于市政债券的投资。

Unsecured Bond/无担保债券：参见Debenture/公司债券、信用债券。

V

Variable Annuity/可变年金、变额年金：由保险公司出具的一种合同，其中年金投资于根据账户中因证券表现不同而各异的独立账户。

Vertical Spread/垂直价差：参见Price Spread/价差。

Vesting/赋予受领权：雇员获得享有退休计划给付权利的过程。

Volatility/波动：价格波动。

Volume/交易量、成交量：在一定时期内一种证券或整个市场的买卖股数。

Voting Right/投票权：普通股股东在决定其公司事务方面凭股票投票的权利。优先股的股息在规定的期间内未付时，优先股通常具有投票权。投票权可由股东交给他人行使。另见：Statutory Voting/法定投票；Cumulative Voting/累积投票；Proxy/代理委托书。

W

Warrant/认股权证： 赋予持有人在规定的期限内以规定价格购买证券权利的凭证。认股权证通常作为一个单位与其它证券一起出售，以鼓励购买证券。认股权证是长期的，也可以是永久的。

Wire Room/交易室、电讯交易室： 参见Order Room/订单室。

Writer/期权卖方： 期权合约的卖方。

Y

Yield/收益： 证券每年支付的股息或利息收益，按当前价格的百分比表示。

Yield To Call (YTC)/买回收益率： 假定债券在第一个偿还日被赎回（买回）时投资者从债券赚得的回报率。

Yield to Maturity (YTM)/到期收益率： 假定债券持有至到期日投资者赚得的收益率。

Z

Zero-Coupon Bonds/零息债券： 以很大折扣出售、不支付定期利息的债券。